

Kindergeld: Lebensbescheinigung für Familienkasse

Language English / Englisch

Last update 2017-04-01

Source document <http://www.arbeitsagentur.de/web/wcm/idc/groups/public/documents/webdatei/mdaw/mk1/~edisp/16019022dstbai378299.pdf>

Achtung: Dieses Dokument ist eine Ausfüllhilfe. Bitte das Originalformular in deutscher Sprache ausfüllen!

Beim selbständigen Ausfüllen kann es zu Fehlern kommen. Das kann unbeabsichtigte Konsequenzen nach sich ziehen. Wir empfehlen daher, eine Beratungsstelle aufzusuchen.

Alle Übersetzungen sind nach bestem Wissen und Gewissen auf ehrenamtlicher Basis erstellt. Der KuB e. V. übernimmt keine Haftung.

Please note: This document is a completion aid. Please fill in the original form in German!

Completing the form on your own may result in errors. This might have unintended consequences. We therefore recommend that you seek assistance at an advice center.

All translations are done by volunteers to the best of their knowledge and ability. KuB e. V. assumes no liability.

Spenden erbeten an: „Formulare verstehbar machen“ auf [betterplace.org/projects/16145](https://www.betterplace.org/projects/16145).

ÜBERSETZUNG / TRANSLATION

Surname and first name of the person entitled to child allowance
Child benefit number F K



Familienkasse

Telephone number during the day in case of questions:

Life certificate

For submission to the Family Benefits Office

Please consider the comments!

A. Information concerning the children that live outside of the household

by Mr./Ms.

Surname	First name	Date of birth
Address (street/place, house number, postcode, city, country)		

Family status:

single

since

married

living in registered civil partnership

widowed

divorced

permanently separated

I hereby declare that the following child/children:

Serial number	Surname and first name of the child	born on	In Germany since *)

*) If child is non-German, please state since when he/she has been staying continuously in Germany.

live as follows.

Person or institution with whom/which the child/children is/are living
Address (street/place, house number, postcode, city, country)

(date)

(Signature of person entitled to Child Benefit)

B. Attestation of the information

This is to certify that according to present documents – to personal state of knowledge – the child/children of consecutive number to consecutive number is/are residing as stated.

Remarks:

(date)

(signature)

Official seal or stamp (if available)

Hinweise

Kindergeld kann grundsätzlich nur für die Kinder gezahlt werden, die im Haushalt des Antragstellers leben. Unter bestimmten Voraussetzungen können aber auch Kinder berücksichtigt werden, die außerhalb des Haushalts leben, z. B. Kinder, die in einem Heim untergebracht sind.

Näheres findet sich dazu im Merkblatt über Kindergeld.

Das Vorhandensein der Kinder und ihre Unterbringung ist in der Regel durch die umseitige Lebensbescheinigung nachzuweisen.

Füllen Sie bitte den Abschnitt A gut leserlich aus. Im Abschnitt B sind Ihre Angaben durch die zuständige Meldebehörde (Einwohnermeldeamt) oder eine andere öffentliche Stelle zu bescheinigen und mit dem Dienstsiegel oder Dienststempel zu versehen.

Für Kinder, die in einem Heim untergebracht sind, kann die Bescheinigung von der Heimleitung ausgestellt werden.

Für Kinder in Schul- oder Berufsausbildung kann anstelle einer Lebensbescheinigung auch eine Schul- oder Ausbildungsbescheinigung vorgelegt werden, die jedoch nicht älter als sechs Monate sein darf. Die entsprechenden Bescheinigungsvordrucke sind bei der Familienkasse erhältlich.

Falls Sie den Nachweis über das Vorhandensein Ihrer Kinder nicht ohne weiteres erbringen können - dies kann z. B. bei Kindern außerhalb Deutschlands schwierig sein - wenden Sie sich bitte an die Familienkasse.

Comments:

Generally child benefit can only be paid for children living at the applicant's household. Children that are living outside of the household can be considered under specific conditions, e.g. if a child is staying at a home.

For more details, see the information sheet „Kindergeld“.

The existence of the children as well as their placement has to be proven by the life certificate overleaf.

Please fill in section A legibly. Your given information in section B has to be certified by the competent registry office (Einwohnermeldeamt/Residents' Registration Office) or another public authority and marked with an official seal or stamp.

For children that are staying at an home, the director can issue the certificate.

For children in school education or apprenticeship a certificate of enrolment or a certificate of training can be handed in instead of a life certificate. This mustn't be older than six month. The corresponding forms are available at the Child Benefits Office.

In case you can't prove the existence of your children – e.g. it might be difficult in the case of children abroad – please contact the Child Benefits Office.